

32003R0257

12.2.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 36/11

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 257/2003  
ta' 11 ta' Frar 2003**

**li jmeda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplementa l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Proċess ta' Kimberley għall-kummerċ internazzjonali ta' djamanti fl-istat naturali tagħhom.**

**IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ**

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi il-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat ir-regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 ta' 20 ta' Diċembru 2002 li jimplementa l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Proċess ta' Kimberley għall-kummerċ internazzjonali ta' djamanti fi stat naturali <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 19(3), (6) u l-Artikolu 20 migiubin fiha

billi:

- (1) Is-siggu tal-Proċess ta' Kimberley u tal-partecipanti pprova lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti li tikkonċerna partecipanti u l-awtoritajiet kompetenti li huma hatru sabiex joħorġu u jivvalidaw l-ċertifikati tagħhom.
  - (2) Ir-Renju Unit u l-Belġju hatru awtoritajiet tal-Kommunità u informaw il-Kummissjoni b'dan. Il-Kummissjoni kkonkludiet kienet ingħatat evidenza suffiċjenti li dawn l-awtoritajiet tal-Kommunità jistgħu jissodisfaw ix-xogħolijiet b'mod li wiehed jista' joqgħod fuqhom, fil-hin, effettivament u suffiċjement kif rikjest mill-Kapitoli II, III u V tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002. Dawk l-Istati Membri ukoll nnotifikaw lill-Kummissjoni l-uffiċċji fejn il-formalitajiet previst f'dak ir-Regolament jistgħu jigu kompluti kif ukoll il-lok ta' dawn l-uffiċċji.
  - (3) Biex titjeb is-sigurtà u l-funzjonalità ta' ċertifikat tal-Kommunità ċertu karatteristiċi tekniċi stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 għandhom jiġu emendati.
  - (4) Il-miżuri previsti fl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat mahtur fl-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 23368/2002.
2. It-test li jinsab fl-ANNESS II ta' dan ir-Regolament huwa miżjud ma' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002
  3. l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 huwa emendat kif ġej:
    - (a) L-intestatura "Materjali" hija emendata kif ġej:
      - (i) it-tieni inciz qiegħed jiġi mibdula minn:
 

"— marka mohbija b'fibri tal-UV invisibbli (safra/hamra)."
      - (ii) it-tielet inciz qiegħed jiġi mibdula minn:
 

"— sensitiv għas-solventi;"
      - (iii) il-hames inciz qiegħed jiġi mibdula minn:
 

"— karta ta' 95 g/m<sup>2</sup>."
    - (b) l-Intestatura "Stampar" qegħda tiġi mibdula minn kif ġej
      - (i) fl-ewwel inciz it-test "— Sfond bl-ilwien tal-qawsalla (sensitiv għas-solventi) (definizzjoni tal-kulur: kulur blue-rose)" qiegħed jiġi mibdula minn:
 

"— Sfond bl-ilwien tal-qawsalla ();"
      - (ii) fit-tmien inciz it-test ikkaratterizzat "MELT li jaqra 'KPCS'" qiegħed jiġi mibdul minn "Micro-testli jaqra 'KPCS'";
    - (c) taht l-Intestatura "Numerazzjoni", fir-raba' u l-hames inciz, "6 numru" qiegħed jiġi mibdula minn "8 figuri";
    - (d) taht l-Intestatura "It-tqassim u rfinar u - karatteristiċi obbligatorji", l-ewwel linja qegħda tiġi mibdula minn: "Slot perforated in 1 position" Xaqq mtaqqab fil-pożizzjoni 1, mqatta' wiehed wiehed fid-daqs A4, b 100 mm mit-tarf tal-lemin.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 qiegħed jiġi emendat kif ġej:

1. It-test li jinsab fl-Anness I ta' dan ir-Regolament huwa miżjud ma l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fil-kumplexsità tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, 11 Frar 2003.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada ta' meta ssir il-pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*. Dan ir-Regolament għandu jibda jgħodd għal perjodu li jerga' jigggedded għal tlett xhur wara dik id-data.

*Għall-Kummissjoni*

Christopher PATTEN

*Membru tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 358, 31.12.02, p. 28.

## ANNEX I

It-test li ġej huwa miżjud taht it-titolu ta' L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002:

## “ANGOLA

Ministeru tal-Ġeologija u Minjieri  
Rua Hochi Min  
Luanda

## ARMENIA

Dipartiment tal-Hagar Prezzjuż u Ġojjelli  
tal-Ministeru tal-Kummerċ u l-Iżvilupp Ekonomiku  
f'Yerevan  
l-Armenia

## AUSTRALIA

— Sezzjoni Doganali Awstraljana  
Customs House, 5 Vjal il-Kostituzzjoni  
Kanberra ACT 2601  
Awstajla

— Sezzjoni ta' l-Iżvilupp tal-Minerali.  
Dipartiment ta' l-Industrija, Turizmu u Riżorsi  
GPO Box 9839  
Kanberra ACT 2601  
l-Awstralja

## BELARUS (id-data tal-partecipazzjoni għandha tigi konfermata.)

Direttur, Dipartiment tal-Finanzi triq  
Sovetskaja 7  
220010 Minsk  
Repubblika tal-Belarus

## IL-BOTSWANA

Ministeru tal-Minerali, Energija u Riżorsi ta' l-Ilma,  
PI Bag 0018  
Gaborone  
il-Botswana

## BURKINA FASO

## IL-KANADA

— *Internazzjonali:*

Dipartiment ta' l-Affarijiet Barranin u tal-Bini  
tal-Paċi fil-Kummerċ Internazzjonali u d-Divizjoni tas-Sigurta' tal-  
Bniedem  
Lester B Pearson Torri B – kamra B4-120  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G2  
il-Kanada

— *Għal kampjun ta' Ċertifikat KP Kanadiz*

Divizjoni tal-Ġestjoni  
Divizjoni tal-politika kummerċjali internazzjonali u domestika  
Qasam tal-politika tal-Mineral u tal-metall  
Settur tal-Minerali u Metall.  
580 Booth Street, 10 sular, Kamra 10A6  
Ottawa, Ontario  
il-Kanada K1A 0E4

— *Mistoqsijiet Ġenerali*

L-Uffiċju tal-Proċess ta' Kimberley  
is-Settur tal-Minerali u Metall (MMS)  
10 sular, Żona A-7  
580 Triq Booth  
Ottawa, Ontario  
il-Kanada K1A 4

Repubblika ta' l-Affrika Ċentrali  
Representative and Liaison Officer  
Independent Diamond Valuers (IDV)  
Immeuble SOCIM, 2ème étage  
BP 1613  
Bangui  
Central African Republic

Ċina (Repubblika Popolari)

Amministrazzjoni Ġenerali tas-supervizjoni tal-kwalità, Spezzjoni u Kwa-  
rantina tar-Repubblika tal-Popolari Ċiniża (AQSIQ)

COTE D'IVOIRE

Kongo (Repubblika Demokratika ta')

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)  
17th floor, BCDC Tower  
Vjal 30 ta' Ġunju  
Kinshasha  
Repubblika Demokratika tal-Kongo

IL-KOMUNITÀ' EWROPEA.

Kummissjoni Ewropea  
ER/A/2  
170, Rue de la Loi  
B - 1040 Brussel

GABON

Ministeru tal-Minjieri, Energija, Żejt u Riżorsi Idrawliċi tal-Gabon  
BP 576 jew 874, Libreville  
Gabon

IL-GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd)  
PO box M108  
Accra, Ghana

IL-GINEA

GUJANA

Kummissjoni tal-Ġeologija u l-Minjieri  
Georgetown  
Gujana

L-INDJA

The Gem and Jewellery Export Promotion Council  
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg  
Mumbai 400004  
l-Indja

## IŻRAEL

Ministeru ta' l-Industrija u l-Kummerċ Kaxxa  
Popstali 007  
521 30 Ramat Gan  
Iżrael

## IL-ĠAPPUN

Diviżjoni tal-Politika tan-Nazzjonijiet United  
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin  
2-11-1, Shibakoen Minato-ku  
105-8519 Tokyo  
il-Ġappun

## KOREA (Repubblika ta')

- Diviżjoni tan-NU  
Ministeru ta' l-Affarijiet  
Barranin u l-Kummerċ.  
77 Sejong-ro, Jongro-gu  
Seoul  
Korea
- Diviżjoni tal-Politika dwar  
il-Kummerċ tal-Ministeru tal-Kummerċ, Industrija u Intrapriża  
1 Joongang-dong,  
Kwacheon-CityKyunggi-do  
Korea

## LAOS

Dipartiment tal-Kummerċ  
Ministeru tal-Finanzi

## LEBANON

## IL-LESOTO

Kummissjoni tal-Minjieri u Ġeoloġija  
Kaxxa Postali 750  
Maseru 100  
il-Lesoto

Malta (Data tal-partecipazzjoni għad trid tkun konfermata.)

## IL-MAWRIZJU

Senior Commercial Office  
Import Division  
2nd Floor, Anglo-Mauritius House  
il-Mawrizju

## IL-MESSIKU

## NAMIBJA

Kummissjoni tad-Djamanti  
Ministeru tal-Minjieri u  
13297  
Windhoek  
Namibia

## IL-FILIPPINI

## FEDERAZZJONI TAR-RUSSJA

Gokhran tar-Russja  
1812 goda ul., 14  
121 170 Moska  
ir-Russja

## SIERRA LEONE

- Ministry tar-Rizorsi Minerali  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone
- Uffiċju tad-Deheb u d-Djamanti Office tal\_gvern  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone

## L-AFFRIKA T'ISFEL

South African Diamond Board  
240 Commissioner Street  
Johannesburg  
South Africa

## SRI LANKA

Servizz ta' Informazzjoni dwar  
il-Kummerċ Bord ta' l-Iżvilupp ta' l-Esportazzjoni tas-Sri Lanka  
42 Nawam Mawatha  
Kolombo 2  
Sri Lanka

## SWAZILAND

Dipartiment ta' l-Istharrig Minerali u Minjieri  
Kaxxa 9, Mbabane  
Swaziland

## L-ISVIZZERA

Segretarjat ta' l-Istat għall-Politika ta' Lontroll fuq l-Espontazzjoni  
tal-Affarijiet  
Ekonomiċi u s-Sanzjonijiet  
Effingerstrasse 1  
CH - 3003 Berne

## IT-ANŻANIJA

Kummissjoni għall-Minjieri  
Ministeru ta' l-Energija u l-Minerali  
PO box 2000  
Dar es Salaam  
Tanzania

## IT-TAJLANDA

TOGO (Data tal-partecipazzjoni qagħda trid tiġi kkonfermata.)

## L-UKRAJNA

Fabbrika tad-Djamanti  
Dipartiment Internazzjonali 'Kristall'  
600 Letiya Street 21  
21100 Vinnitsa  
Ukraine

L-EMIRATI GHARAB MAGHQUDA

VIETNAM

L-ISTATI UNITI TA' L-AMERIKA

Dipartiment ta' l-Istat ta' l-IU  
2201 C St., NW,  
Washington DC  
USA

ZIMBABWE

L-Uffiċju ta' l-Iżvilupp tal-Minerali Prinċipali,  
Ministeru tal-Minjieri u l-Iżvilupp tal-Minjieri,  
Private Bag 7709, Causeway  
Harare

---

## ANNEX II

It-test li gej huwa mizjud taht it-titolu ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002:

“1.l-Uffiċju tad-Djamanti tal-Gvern (GDO) fid-Dipartiment tal-Uffiċju Barrani u tal-*Commonwealth*,  
Tan-Nazzjonijiet Uniti,  
Londra SW1A 2AH  
ir-Renju Unit  
Tel. (44-20) 70 08 69 02  
Fax (44-20) 70 08 39 05  
e-mail: [clive.wright@fco.gov.uk](mailto:clive.wright@fco.gov.uk)

2. Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en enerġija, Dienst Vergunningen/is-servizzi Public  
Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et enerġija, is-servizzi Licence,  
Italiëlei 124, bus 71  
B - 2000 Antwerpen  
tel. (32-3) 206 94 70  
fax (32-3) 206 94 90  
e-mail: [Diamond@mineco.fgov.be](mailto:Diamond@mineco.fgov.be)

Fil-Belġju il-kontrolli ta' importazzjoni u l-esportazzjoni ta' djamanti fl-istat naturali tagħhom mitlub mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 u t-trattament doganali jkun biss magħmul f':

L-uffiċju tad-djamanti,  
Hovenierstraat 22  
B - 2018 Antwerp.”

---